

# رەشمال



رەشمالی بیرۆکه کانم

بەیان فەرشی

بانەمەری 2706 کوردی

نووسەر له چه‌ند كورته دپړيكا :

له دايكبووي شاري بوكانه.  
وانه سهره‌تاييه‌كاني شيعر و ويژه‌ي كوردى  
له خزمه‌ت شاعيري به ناوبانگ، ماموستا  
هه‌قيقي دا فير بووه. سروشتي موكريان و  
به‌ره‌مى گه‌وره‌ماموستاياني ويژه و هونه‌ري  
كوردستان بوونه هه‌وييني هه‌ستي و هانيان  
داوه بو نووسين.  
له سهره‌تاي لاويه‌تي‌دا به نيازي خويندن  
په‌ره‌وازي هه‌نده‌ران بووه و بو چه‌ند  
ساليك له ولا‌تي ئالمان گيرساوه‌ته‌وه و بوته  
خويندكاري بايولوزي و له دواتر ژيان  
كيشاويه‌تي بو ولا‌تي كانادا و ئيستا له‌وي  
نيشته‌جييه.

په‌شمال  
به‌يان فهرشي  
ئه. سهدري  
هاويني 2006

ناوي كتيب  
نووسەر  
ديزايين  
سالي بلاوكردنه‌وه

## ناوهرۆك

|                       |                    |                          |
|-----------------------|--------------------|--------------------------|
| خۆشهويستی             | شهوهزەنگ           | ژیان چیه                 |
| دیلى دەستی دیل        | بیرهوهرى           | ژیان له بهردهوامیووندايه |
| چاره‌نووس             | بەفر دەبارئ        | خەیاڵیكى وه‌نه‌وشەیی     |
| برپار                 | شەو                | هەریمی بوون              |
| نادیار                | سوالی وشە          | دوو پاتبوونه‌وه          |
| برپار وابی            | دیسان شه‌ویکه له‌و | ئاوینه‌که‌م درزی داوه    |
| نه‌ینی                | شه‌وانه(1)         | و‌نبوون                  |
| له‌ میژه              | دیسان شه‌ویکه له‌و | بیرکردنه‌وه              |
| شه‌خته لیی داوین      | شه‌وانه(2)         | بیرۆکه                   |
| چیرۆک بو‌گه‌وران      | نامۆ               | کۆچ                      |
| نیچیریکی راوچی        | خۆم و خۆت          | خۆزگه                    |
| ده‌ردیکی بی‌ده‌نگ     | کلۆل               | سنوور                    |
| کۆن                   | له‌ دووره‌وه       | تال                      |
| زی‌ده خۆشه‌ويسته‌که‌م | ئه‌ویندار          | پرسیار                   |
|                       | وشه‌دان            | بوونیکی کۆن              |

## ژیان چیه



ژیان چیه؟ خهرمانی وشه، خه زینهی وشه یه خسیری چوارچیوهی مانا که تیگه یشتن له مانابه هوئی هیرشهی دژبه ره کان دژوار ده بیته وه؟  
ژیان چیه؟ وشه یه که بو مانا کردنه وه، ئاخو مانای راسته قینهی له سنووری وشه دا ده گونجی؟  
ژیان چیه؟ دهنگ و هه رای بیره وه ریبه کان که له هاتوچو دان و ته مه نی تیپه ریوو له لایان به جیماوه؟  
ژیان چیه؟ وشه یه که له مانادا بی سنوور، ئاویتیه که له هاوماناکان و دژبه ره کان که دژبه ره کان له زورینه دان و بنچینهی بنه پتهی فه لسه فهی ژیان پیک دینن؟  
ژیان چیه؟ ئاویتیه که له قین و ئه وین یان قین به زور له دلی مروقه کاندان نیشه جی بووه؟  
ژیان چیه؟ ئاوازی بالنده کوچه ره کان، قیره قیری قه له بییه خته کان یان دهنگی شالوورهی<sup>1</sup> دل به خوین که بو کوچی ئه وینه کهی ده خوینی؟  
ژیان چیه؟ ساتی سه رخوشتی و ژیانپه رستی یان دل به دلدار ئه سپاردن و نوقمی دنیای جوانی بوون؟  
ژیان چیه؟ تیپه ربوونی بیبرانه وهی کاتر می ره کان، خو ره لات و خو رئاوا که هوئی ئاوابوونی ته مه نن؟

<sup>1</sup> - شالووره : بولبول

## ژیان له بهرده وامبوون دایه

ژیان له بهرده وامبووندايه، ئهگهر جاروبارېش بوونی ئیمه چ شوین پيی لهسهر چرکساتهکانی ژيان جی ناهیلې؛ ئهگهرچی جاروبار بوونمان وهکوو سییه، وهکوو تراویلکه وایه، ژيان له بهرده وامبووندايه.

ئهگهر جاروبارېش ویستهکانمان به تامه زرویی دهمیننه وه و خوزگهکانمان سنووری وه دیهاتن تیپهړ ناکهن، ژيان له بهرده وامبووندايه.

ئهگهر جاروبار، پشو و هه ناسه بهرگهی چاوه پروانی ناگرن و نائومیدبوون له ناو دهر وون، دهشتی قاقړ و کاکي به کاکي دهخولقیین، ژيان له بهرده وام بوون دایه.

ئهگهرچی بی ئه مهگ بوون هوی بی ئوقره بی دل و پرووچه؛ ئهگهر قین و درو، داری ئه وین بی بهر دهکهن، ژيان له بهرده وامبووندايه.

ئهگهر جاروبار جیاوازیهکان تابلو خویناوییهکانن دهخولقیین؛ ئهگهر به دهگمهن تووی مروقیه تی له میشکی مروق دا چه قهره ددها، ژيان له بهرده وامبووندايه.

ئهگهر ژيان و بوون بوخچه یه کی نه کراوهن؛ ئهگهرچی ژین زنده قی له نه مان چووه، ژيان له بهرده وامبووندايه.

## خه يالئکي وهنه وشه يي

دنياههک ته ژي له راستي، هاوړهنگي و دلپاکي، بېرؤکه يه کي دوور له راستيه که بهره و  
قوولايي خه يالئکي قهت وهدينه هاتوو رامده کيشي. دنياههک که ته نيا و ته نيا له ده لاقه ي  
خه يال وه بوم هه يه سه يري بکه م. دنياههکي دوور، دوور له ده سه لاتي مروف. له ميژه  
خوم له م چه شنه بېرؤکانه پاراستوو و نومبوونم له دنياههکي نه فسووناوي بو تيرپيژي  
بېره کانم ياساغ کردوو.

نم جار خوم به تهمام له دنياي مروقه کان دوور بکه ومه وه. بپيام داوه بهره ولائتيکي  
وهنه وشه يي کوچ بکه م، ولائتيکي وهنه وشه يي که سنوويک له سهر ئرز و ئاسمانه که ي  
به دي نه کړي. ولائتيکي بي خاوه ن بي، بي ناو و نيشان، به لام ته نيا وهنه وشه يي بي.  
بپيام داوه بهره ولائتيکي وهنه وشه يي کوچ بکه م و مالئکي وهنه وشه يي ساز که م؛ بېري  
وهنه وشه يي به ونمه وه؛ ژيله موي ئاواته کانم به کوله وه ژيکي وهنه وشه يي تیک وهرده م و  
ئازاري ئاوازه وهنه وشه يي کانيشم له گهرووي شمشالئکي وهنه وشه يي بتوورپنم.  
بپاريکه و خه يالئکه، کوچيکي نه فسووناوي بهره ولائتيکي وهنه وشه يي. ولائتيک که که س  
خاوه ني نيه و بي ناو نيشان. له وي نه که سيک هه يه لي م بېرسي له کويوه هاتووي، نه  
ياسايهک هه يه بوونم لي بستيني و ناو و نيشانم بزر بکا، نه ياسايهک هه يه ژيان  
قورباني نه زاني بکا و نه ياسايهک به پي پهنگ و جنس و په گز ژيانم لي بستيني.  
نم دنياهه بزر ده که م و بهره دنياههکي وهنه وشه يي باروبنه تیک دنيم. بهره ولائتيک،  
که زارويه کاني نابنه قوچي قورباني نه وينه که يان و نه وين سومبولي بيئا برووي نيه.  
بهره ولائتيک، که قاموسه که ي نه فره هنگي داپلوسيني ژياني تيديه، نه داسه پاندني  
نه ريته ناحه زه کان.

ئيواره يه کي پر له تارمايه و پيژنه بارانيکي نهرم پومته ئرز ده شواته وه.  
نوسراوه يه کي وهنه وشه يي بوت هه ويئي خه يالئکي وهنه وشه يي که سهر ي لاسارم له  
ده لاقه ي دنياههکي وهنه وشه يي ده کوتي.

بپيام داوه کوچيکي وهنه وشه يي بکه م بهره ولائتيکي له خه يالدا گونجاو، ولائتيک که  
ئازاري منداله بي دايک و بابه کان پيژنه باراني فرميسک له دنياي بېره وه رييه کانياندا  
جي ناهيئي، ولائتيک که شهر و کوشتن و بپين قهت نه بيسراون و رق و قين به کوچه ريش  
پيان به وي نه که وتوه.

بپاريکه و کوچيکي بي واده بهره ولائتيکي وهنه وشه يي. مالئکي وهنه وشه يي ساز ده که م؛  
به زماني خوم رسته ي وهنه وشه يي ده ونمه وه؛ به زماني خوم به سته ي وهنه وشه يي ده لي م  
و له په رتووکيکي وهنه وشه يي ياساي وهنه وشه يي ده خوئنه وه.

## هەريمي بوون

هەريميک بە ناوی بوون، شوينیک کە بوون مانایەکی ھەيە و ھەريمي بوونی منەکان پارێزراوە و ھەموو شتیک ئەو جوړەيە کە دەبيندري. پوالت و دەروون يەک پەنگ و يەک دەنگن. وشەکان ھەر ئەو جوړەن کە ماناکەيان خۆ دەنوین و بايەخی من و تۆيەکان لە بەر بوونيانە نەک لە بەر پوالتەتيان. ھەريميک بە ناوی بوون کە تۆيەکان ژيەر دەستەي منەکان نين و تۆيەکان گالتەجاري منەکان نين و چارەنووسی تۆيەکان بە دەستی منەکان دیاری ناکري. ھەريميک کە من و تۆيەک نابيسترئ و نرخی بوون بە پيی چۆنبوون دیاری دەکري نەک بە پيی من بوون و تۆ بوون.

ھەريميک بە ناوی بوون کە ژيان باوەش بۆ ژيان دەکاتەو و پيزی ھەبوون دەگيري. ھەريميک کە ژينیک دیلي ژينەکانی تر نيە بە ھۆی من نەبوونيەو. ھەريميک کە وشەي دیل، ژيەدەستی، زۆلم و زەللي لە وشەدانيان دا نيە و من و تۆيەکان لە کاکلی ژين و ھەبوون گەيشتوون. ھەريميک کە لە ھەموو شوينیکی يەکسانی ھاوار دەکا و ژيەدەستی نامۆيە و وشەيەکی نەبيستراو.

خۆ ماندووکردن بە جوانيیەکانی ژيان کە لە چاوی خەلکانی بەختەوەرەو دەيانبينين، خۆخافلانە و خۆشاردنەو لە راستيیەکانی ژيانی خۆمان؛ کاتيک ئیستا لە مانای بوون نەگەيشتووين و ھيشتا تاريقيکمان بۆ نەنووسيوە و لە نووسيني يەکەم ديڤي کتيبي بوون دۆش داماوين، کاتيک منە دیلەکان خاوەنی بوونی تۆيە دیلەکانن و لەو پەري زەللي خۆياندا فەرھەنگي زالمبوون لە دەرووندا پەرەدە دەکەن و ھەبوونی تۆيەکان لە بوونی ديلىياندا ئامرازیک بۆ تاقیکردنەو ھي ئەزموونی زالمبوونيان، چ پيويست دەکا باس لەو جوانيانە بکەين کە لە ھەريمي بوونی من و تۆدا بوونيان نيە!

### دوو پاتېوونه وه

هممو پوژئ به دهیان وشه له هاتووچو بیره کاندما ون دهبن و قهت شوینیک له ناو رسته یه کدا نابیننه وه، ئه و وشانه ی رهنکه مانایه کیان گوړپیا. وهکوو ئه و به سهدان ئاوات و ئاره زووانه ی هممو پوژئ له ناو دلی خاوه نه کانیاندا به جوانه مهرگی سهر دهنینه وه و لاپه ریه ک و دوو لاپه ره له دهفته ری بیره وهریبه کان رهش دهکهنه وه؛ وهکوو کچه نه خو شه که ی هاوته مه نم که ئه گهر زیاتر ژیا با، چیروکیک له چیروکه کانی ژیان زیاد ده بو؛ وهکوو ئه و مندا لانه ی روژئ بی به زه یی له سووړی دهوران به تهنیا دهنینه وه و قهت باوه شیک ی به به زه یی نابیننه وه؛ وهکوو هممو ئه و ژیانانه ی قهت قهواره ی چیروکیکیان به بالا نابری و به بیناوی دهنینه وه؛ وهکوو ئه و هه ستانه ی پوژئ ورد و خاش ده کری و قهت خو یان ناگر نه وه و له نیو و ته و جوولده نیشان نادرین؛ وهکوو ئه و به هه زاران مروقه ی پوژئ دینه دنیا و له چوارچیوه ی یاسا دارپژراوه کاند کایه ی ژیان دهکهن و بیر و باوه پ و ئاواتیان قهت له چوارچیوه ی یاسا دارپژراوه کاند جیان نابیتته وه؛ وهکوو ئه و هممو مروقه ی به ته مای گوړینی نه گوړه کانن، به لام له نیوان نه گوړه کان به تاساوی دهنینه وه؛ وهکوو هممو ئه و شتانه ی ده بوايه هه بان، به لام نین !

### ئاويىنەكەم درزى داوه

ئاويىنەكەم درزى داوه، زۆر لە مېژە پامگرتووه. بە درزەكانىشيهوه خۆشم دهوئ. ئەگەرچى كاتى تىي دەپوانم، پوخسارم دەكا بە چەند پارچەوه، بەلام خۆم هەر لە نيو ئەودا دەناسمەوه.

هەموو جار ئههول دەدهم، دەم و چاوم لە پارچەيهكى دا كۆ بكەمەوه، بەلام نابيت، يان چاويكم دەكهويته پارچەكهى دى، يان دەمم دەكهويته ئەو بەرى سنوورى درزەكهى دى. لە نيو درزەكانيشيدا چاك خۆمى تيدا بەدى دەكەم. ئاويىنەكەم درزى داوه، لە سنوورى هەر درزىكهوه تىدەپەرم خۆم بە جۆرىكى ديكە دەبينم، جارجار چاويكم هەيه، جارجار دەمم نيه، جار ... درزەكانيشيم خۆش دهوئ ...

نازانم كهى بوو، هەر ئەو پۆژەى كه زانيم كيم، ئاويىنەكەم درزى دابوو. درزەكانى چاك نابنەوه، نە ئەرزيكى قەلەشيوه ئاوديرى بكەم خۆى بگريتهوه، نە كراسيكي دراوه بدووردريتهوه. ئاويىنەكەم درزى داوه، نە دەتوانم ئاوى دەم و نە دەتوانم بيدورمەوه. ئاويىنەكەم درزى داوه، زۆر لە مېژە پامگرتووه ...

## ونبوون

ون بووین و نابیندریینه وه، ون بووین و له خه یالّه کان شوراوینه وه، نه له کوّتایی پوژدا شوینپی جی ده هیلین و نه له کوّتایی شه ودا یادمان لیّ ده کریته وه. ون بووین، وهک تراویله کش نین له دووره وه شیوه مان بکری؛ وهک ئه ستره ش نین جاروبار له ژیر هه وریکی چلکندا شاردرا بیینه وه؛ سه وزه گیاش نین، که په سیسیه دایپوشی بیین. ون بووین، وشه یه کی به هه له نووسراویش نین، راست بکریینه وه.

هه یین؟ هه بووین؟ یان هه نه بووین؟ له کوّله کانی ژیندا ژینیک نیه! وشه ی درو له هه موو شوینیک نووسراوه؛ تاریفی درو، ناوی درو، بوونی هه لّخه له تیّنه ر. بوونمان به درو تاریف کراوه، درو یه کی شیرین که بوّنی خوینی لیّ دئ، درو یه کی جوان که به مهرگ پاژاوه ته وه. له کوّتایی شه ودا ده ستملانی درو ده بیینه وه و خه ونی ونبوونمان ده بینین. سه ره تایی پوژ، سه ره تاییه کی بی ئامانج، سه ره تاییه که له کوّتایی شه ویکی ره شدا بزر ده بی، سه ره تاییه که ته نانه ت ده ست پی ناکا.

ئه گهر بووین به هه له بووین، هه له یه که ده بیّ هه شار بدری، بسپردریته وه، بزر بکری! ون ده بین له سییه ری خو ماندا. هه شار ده دریین له نیو جه سته ی خو ماندا. بزر ده بین له نیو وشه و پرسته دا. نابیندریین، سییه ریّک هه یین و نین! نابیستر یین، ده نگیک هه یین و نین! ناخویندریینه وه، پرسته یه که هه یین و نین! ناووسریینه وه، وشه یه که هه یین و نین! نامینیینه وه!

### بیرکردنه وه

پهنگه ئیستا سهره تای ژیانیکئی نوئی بئی، له دایکبوونی کۆرپهیهک له سهر ئاخیکئی بئی ولات؛ له دایکبوونی ژیانیک که له سهر هه موو خاکیک و له ژیر هه موو ئاسمانیک نامۆیه! پهنگه ئیستا دیسان کاتی له دایکبوونی کۆرپهیهک بئی که قهت چاوه پوانی ژیان نه بووه، کۆرپهیهک که له گهڵ ژیان نامۆیه و ئه ویش بۆ ژیان نامۆ؛ نامۆیهکی نوئی که ده بئی له گهڵ نامۆبوونیکئی ههرمان دهسته ویه خه بئی. کۆرپهیهکی نازدار که ده بئی پووبه پووی دلپهقیهکان بئته وه و ده بئی ته یار بکری له دنیا یهکی رهش و سپیدا بژی!

پهنگه ئیستا یه که م چرکهکانی ژیانیکئی نوئی بئی له ههریمیک به ناوی بوون، له ههریمیک که ژیان باوهش بۆ ژیان دهکاته وه. یان پهنگه ئیستا دوا یین ساتهکانی ژینیکئی ته ماوی بئی که پۆژیک له پۆژان له کات و ساتیکئی وه ها دا نامۆیی ژیان زهرده خه نه یهکی تالی خستبووه سهر لیوان.

## بیرۆکه

به دريژايي ته مهن، چرکه به چرکه، عه و دالي تيگه يشتني ئهم دنيايهين، که ژيان تيدا هاتوچو دهکا و ته مهن پيدا تيده په پي؛ سوږاخي تيگه يشتني ئهو مانايانه دهکەين که ژيان تاريف دهکەن و راستيي ماناکان به دهسته وه دهه، ئهو راستييهي به هه موو پيوانه يهک ده پيوري و دهگوردي. دهستکهوتي ته مهنی هه لوهر يويش، له م نيوانه دا، ريزيک مانا و ريزيک راستيي وان، که گالته به ماناکاني ژياني من و تو دهکەن ...

## کوچ

کوچیک دہکەم بەرەو دنیای وشە، گویم شل دہکەم بو "نالەى جودایی" ی هیمن؛ دہنگی شمشالەکەى "دەرویش عەبدولاً" ی گۆران بەرەو خەیاڵیکى قوول دەمرفیئى. رەوتى خەیاڵم لە نیو پەخشانەکانى سوارەدا ون دہکەم. وەکوو تامەزرۆیەکى بى دەرەتان، "قەلاى ئەوین" ی ژىلا دہکەمە ژوانگەى حەسانەوہم، "ئاواز" ہکەى جەلال مەلەکشاش بیری ماندووم لە پەنا قامیشەلانیک دەگیرسێنیتەوہ. دنیای وشە و مانا، دنیایەکى بى وینەییە، منیش تامەزرۆیەکى دلدۆراو!

## خۆزگە

ئەگەر بالى فرېنم ھەبوايە، ۋەكۈۋ تەۋارېكى بەرزەفر لە شەقەى بالم دەدا و لەگەل  
شەمال دەستەملان دەبووم و ھەناسەى ئازادبوونم ھەلدەكېشا. ئازادبوون لە داوى  
مروفتېك كە بە شوين ئازاديدا وېلە؛ ئازادبوون لە دەستى مروفت كە ئازادى بە دىل  
گرتوۋە؛ ئازادبوون لە مروفتبوون ...

### سنوور

کاتیک له ههریمی خوښه ویستی سنوور دیاری دهکړی و له دېروونی مرویه کان دانه دانه بڼه هره شتیک سنووره کان دهناسیندرین و بیر و هزره کان وشک دهکړین، ټو کات خوښه ویستی و جوانی له ناو تاسه ی خوږیای بیرمدا وهک سیپه ریک له ولاته رېشپوښه که ی دېرووندا به شویږن بالای بېناو و نیشانی شای جوانی نه ونه ماماندا دهگهړی.

## تال

ئەگەر زەمانىك دەگوترا ئەسكەندەر شاخى ھەيە، ئەمپۇ ئەسكەندەر خۇي ھەبوونى  
شاخەكانى لە فاو دەدات. نەينىيە پەشەكانى دۆينى، ئەمپۇ بە ئاشكرا دىن و دەپۇن،  
دروكان كايەي راستى دەكەن، شاراوەكان مەترسى خۇئاشكراکردنيان نيه و بيشاخەكانيش  
بۇ شاخدارەكان كرنۇش دەبەن.

### پرسىار

له بى سنوورىي ماناكاندا، باوه په كان هيرشيان لى ده كړئ. باوه په كان بى وچان وشه كان به يه خسير ده گرن، به لام بيمانيي وشه كان، باوه په كان بنكول ده كه ن.

### بوونئىكى كۆن

زەمانىكى كورت لەو كاتانەى بىرەكانم لە ھاتووچۆى بىپرانەوھيان دا خۇيان لە  
لەبىرچوونەوھ دەپاراست، دوودلئەكان سىبەريان دەکرد، زەمانىكى كورت كە قەت كۆتايى  
پى نايەت! زەمانىكى كورتى پىر لە دژوارى، زەمانىكى كورت كە چىرۆكە بىكۆتايىھكان بە  
بىدەنگى دەسپىرئ، بىدەنگىھك كە زەمانىكى درىژى خاپوور كردوھ، درىژايىھك كە زەمان  
لە ھەژمارى رۆژ و سالى ئەودا چەند كاتژمىر پتر كۆن نەبوھ!

## شەۋەزەنگ

شەۋەزەنگە، دىنيا چۆل و بېدەنگ، تارىكى كەۋتۈتە سەما و پەشى دەدرەوشىتەۋە. پووناكى ياخى بوە، ھەۋارى جىھىشتوۋە و ويلى شوپىن پىپى كۆنەھەۋارى بەختەۋەرانە. رىق و قىن لە بەرگىشەى شەۋەزەنگ ئاپۇرەيان داۋە، بەزەيى و خۇشەۋىستى پەرەۋازە بوون و لە ۋلاتى دىلرەقان بىرستيان لىپراۋە. ئىرە سەھۆلبەندانى شەۋەزەنگە، ئەۋىن و بەزەيى بوونيان لىرە ياساغە، لەشكرى رىق ھەرەسى پىھىناون و بەرەو نەمان راۋەدوۋيان ناون. مەزنى لە بۆنەمرانە. ئەۋىن و راستى لىرە بىرەۋيان نىە، دىلەكان پەش ھەلگەراون، چاۋەكان بىسۋىن، راستى شەقار شەقار بوە و بەزەيى لە سىدارە دراۋە. ئىرە سەھۆلبەندانى شەۋەزەنگە، تارىكى ھاتۈتە سەما، پووناكى ھەرەسى ھىناۋە ...

### بیره وهری

زه مانیک سهر کیوه که ی باخی قشلاق، جیی ژوانی من و ئاسمان و شنه ی با بوو. تا چاو  
برپ ده کرد گه نمه زهرده ی پییش خهرمان بوو، تا چاو برپ ده کرد ئاسمانی شینی بیگه رد،  
شنه ی با بوو و سه مای لاسکه گه نمه کان. ئه وه موو جوانیه دل می پاده تله کاند و چوکی  
پیاده دام. منیش یه کی له و لاسکه گه نمانه بووم، شنه ی با پاید ه ژاندم. خوژگه منیش  
لاسکه گه نمیک ده بووم!

### به فر ده بارئ

به فر ده بارئ! به فریکی نهرم. پاییز باروبنه لئ پیچراوه ته وه. شهر پی پاییز و زستانه، شهر پی سروشت، به لام ئیدی رهنگیک له پاییز نابیندرئ، هه موو دنیا هه ر سپییه، سپی .

به فر ده بارئ! به فریکی نهرم. کلوی به فر به ئه سپایی، دوو دوو و سئ سئ دینه خوارئ و به ره و ئه رز سوورده خوئه وه. به فریکی زور له تاریکی شه ودا له تاقی ئاسمانه وه به ره و ئه رز شالو دینن و ره شایی شه و دترسینن. دیمه نیکی بی وینه یه، سه مای کلوه به فره کانه له بیده نگیه کی نهرمدا. مؤسیقایه کی بیده نگه، نهرمی خشپه ی پی کلوه به فره کانه که له کاتی گه یشتندا فرمیسک ده ریژن.

به فر ده بارئ! کلوی به فر دوو دوو و سئ سئ به ره و ئه رز سوورده خوئه وه، هیندیک به ته نی رئ ده پیون، هیندیکیان دوو دوو و له گه ل یه ک، هیندیکیان پاله په ستوی ئه وانیتر ده دن و رئ بۆ خویان خوش ده کهن. سه یریکی سه یره، ئیمه ش وه کوو ئه و کلو به فرانه واین، هه ندیک جار به ته نی و هه ندیک جار پیکه وه ریگه ده برین، هه ندیک جاریش یه کتر له نیوه ی رئ جیده هیلین. سروشت و مروفت، دوو سه یری سه یر!

به فر ده بارئ! جوانیه کی سه رسوور هینه ر سروشتی رازاندو ته وه و بالنده کان گورانی به فر ده خوینن. به فر ده بارئ!

### وردبونهوه

جاری وایه کهوتنه خواری گه لای داریکیش ههست بزوینه به تاییهت ئه گهر له هاویندا بی. وهکوو دوورکهوتنه وهیه کی ناوهخت دهچی، وهکوو له دل وهستانیکی کوتوپر، وهکوو لیکدابرانیکی ههتا هتایی، وهکوو رویشتنیکی به بی هو. ئه وره گه لایه کم بینی له لاسکی داریک بۆوه و به سهماکردن و به سوورانهوه به دهوور خویدا کهوته سه رنه رز. وهکوو ئه وه دهچوو شایی رویشتنی بی، خووشی جیابونهوه یان دوایین سهمای ژيانی بگپرئ.

## شهو

ديسان چاوم پېرېووه له شهو و به دريژايي ئهم شهوگاره دهبي چاوه پوان بم، ئهستيره چرايان بكوژيټه وه و رۆژ تاراي سبي به سهر دنبادا بكيشي. ههميشه پيم وابووه، شهو له رۆژ دريژتره و تيپه رېووني ئهسته متر. ئهگهر به دريژايي چهند لاپه رېش گه لاله ي بو دارپژي، ئيستاش پرنابيت هوه. ئهگهر چي بو به خشيبي كات و زهمان دنيايه كي دلئاوايه، به لام رېش داهه لگه راوه. ههر شهويك به قهد ساليك دريژه، به لام ئهو شهوانه ي به دل خورپه و بوشي ي پرده بنه وه، دريژاييان له سدهش تيده پيږي.

وه بېرم دئ ئهو شهوانه ي به دريژايي شهوگار چاوم له ئاسمان ده بري و شهو ته واو نه ده بوو و دنيا ههر ده هات و رېشتر ده بوو. ده مگوت به شكم له سووچي كه وه چاوي به مني چاوه پوان بكه ويټ و گورج و خيراتر تيپه رېي. يان ئهو كاتانه ي به دريژايي شهو بست به بستي ديوه كه م به ههنگاوه كانم ده پيوا و شهو هه روا چاوي تيده بريم. زور كاتيش بوو به دل چاوه پواني شهوم ده كرد، چون ههر له باوه شي رېشي ئه ودا ده متواني خوم و خه ونه كانم بشارمه وه.

زور سه يره، هه ندئ بيره وه ري چكوله هه ن كه شوي نيكي گه وره به دريژايي چهند شهو و رۆژيان له مي شكدا گرتوته وه و زهمانيكي دريژ له مه ودايه كي كورت له مي ژووي بيره وه ري به كاندا جيده هنيان.

ليره، شهو هكان حه په ساون و رۆژه كان حه په ساوتر، رۆژ ههر داچله كاني بيده نكيه كانه له نيو بيده نكي ئهم خه لكه دا. شهويش دل خورپه ي ئهو بيده نكيه رېشه قووله يه كه ويده چي تا ئه و به ري ئاوه كان و كيوه كانيشي داگير كرد بي و منيشي چاوه پواني ئهو شهو و رۆژه پرله چاوه پوانيانه ي ديكه هيشتوته وه كه نه به بزاردني ئهستيره كو تايي بي ديټ و نه به ئاوردانه وه ي بست به بست له رېشمالي بيره وه ري به كانم.

## سوآلى وشه

ئەمشە دەمويىست خىلى وشە تالان بىكەم، بەلام نە تالانگەرم و نە چەتە و پېگر. ھەر بۆيە گونم بىن بە ميوانى رەشمالەكەم، بەلكو ديارىم بۆ بھينن، چەند رستەيەك، ھەنبانەيەك وشەى نامۆ لەگەل ھەستى نامۆم ئاشنابن. چون پېم خۆش بوو شتىكت بۆ بنووسم، وەكوو ھىچ نووسراوہيەك نەبى. بەستەيەك بى، گورانى بى يان پەخشانيك. ھونراوہيەك، نالەى تىكەل نالەى شمشالەكەى "دەرويش عەبدوللا" بىكات و "ئەوين وخەم" بلىنەوہ. پېم خۆشە وشەكان ھەستم لە باوہش بگرن و تاسە و سۆزى خۆزگەكانم لە گوپى قاميشەلانىك بچرپينن و خۆشەويستى لەو ناوہش بەجيولن.

ئەمشە ديسان رەشمالېكم لەناو دلم ھەلداوہ و بە ھەستى خۆشەويستى تۆ ئاوہدانم كردۆتەوہ و خىلى وشەم ميوانە. لە ھەموو شەوان زياتر دامام بۆ وشەيەك، وشەيەك ميوانى ھەستى دلى كەس نەبووبى، لە پەنجەرەى ژوورى تەنيايى كەسى نەكوتابى، وەكوو ئەسرين گوناي ھەموو كەسى ماچ نەكردبى، وەك ئەستېرە چاوى لە ھەر كەسى دانەگرتبى، وشەيەك بى ھەر بۆ من بى و ھەستم لە باوہش بگرى و ھەستى ئەتۆ ببزوينى.

ئەمشە خىلى وشەم ميوانە و سوآلى وشە دەكەم. دەلېن بە تاقە گولېك بەھار نايە، بەلام دلى من تاقە گولېكى بەس بوو بۆ تىپەربوونى خەزانى تەنيايى. تۆ بووى بە تاقە گولى شارە خەزان لىكەوتووەكەى دلم. زۆرم بىركردەوہ، دەبى چىرۆكى شارى دلم چۆن و چلۆن، لە كوئ و بۆ كى باس بىكەم، كى بى بەھاوپازى بىرەوہريپەكانى ئەم شارە! ئەتۆ ھاتى و بەھارت ھىنا بۆ ئەم ناوہ و بووى بە خەمپەويىنى شەو و پۆزەكانى بەھارەكەشم. ئەمشە نە بىرەوہريپەكان بە سەر دەكەمەوہ و نە چىرۆكان دەگىپمەوہ. ئەمشەو پېم خۆشە شارى دلت بە سەرکەمەوہ، دەمەوئ شتىكت بۆ بنووسم، قەت نەنووسرابى. ئەمشەو من و رەشمالەكەم ميواندارى خىلى وشەين. پېم وابوو بە وشە و رستە خەلاتم كەن، بەلام لە ھەموو جارى داماوترم، سوآلى وشە دەكەم.

ئەوين و خەم: ھونراوہيەكى جەلال مەلەكشا

### ديسان شهويکه لهو شهوانه (1)

ديسان شهويکه لهو شهوانه و شه له چوارچيوه خويدا جي نابتته و سنووری مانا ده به زيني و بو تاريقي جواني چوارچيوه کان دهر و وختي و بوونی تراويلکهي جواني ده سريته و له پاشان به پينووسيکي سرشيت له سر له ته کاغه زيک ده کيشريته و نووسراويه کي که موينه ده خولقي ندرئ.

ديسان شهويکه لهو شهوانه ده موي کات بوهستي و هست و بيره کاني هم کات و ساهم نه چنه بوخچه بيره و هريه کانه و بو ماويه کي دريتر هاورام بن. ديسان شهويکه لهو شهوانه چاره نووس له پشت شوو شه پهنجره گاله دراوه که موه لي م ده رواني و سهيري دهر باز بووني رووداوه کاني زيانم ده کا و به چاوه زهقه کانيه و لي م زيت ده بيه و له کونجي بيده سه لاتي خويدا هله ده کورمي. ديسان شهويکه لهو شهوانه پينووسيکي ياخي ده بيته هو درکاندن هه ندي راستي نه گوتراوه که له کتيبي ياخي کاند تومار ده کري و تا شهويکي تر له م شهوانه لاک و موري بيده نگی ده کري.

ديسان و ديسان شه و ه کان دين و دهر و و پينووسيکي سرشيت و شه ياخي ه کان ده نووسيته و به شه و زه نگی ده سپري.

## دیسان شەویکە لەو شەوانە (2)

دیسان شەویکە لەو شەوانە تاریکی شەو بە ئەسپایی خۆی خزانداوتە ژوورەکەم و لە بەر گرشە چرا بئێ نوورەکەم گرمۆلە بوە. بە پێچەوانە هەموو شەوان، شەویکی خەفەتەینەر نیە، ئارامیەکی تەواو هەموو سووچیکی ژوورەکەمی داگرتووە. دەلیی ئەمشەو، شەویکی ترە؛ شەویکی تازە لەدایکبوو کە دەیهوئ وشە تاریکی بە جوړیکی تر مانابکەمەو و لە هەنبانە وشەکاندا تاریکی نوئی بۆ بنووسمەو!

هەر شەویکی وەکوو ئەم شەو بوو بە توندی بە گوێدا دەچرپاندم، ژیان و بوونەکە و هۆی بوونەکە سەر لە نوئ بۆخۆم تاریف بکەمەو، بە چاوی خۆم لە دنیا بروانم و لاپەرەکانی تەمەنم بە بیر و تیگەیشتنی خۆم پێکەمەو.

هەر شەویکی وەکوو ئەمشەو بوو کە خۆم لە نیوان سیبەرەکان و بۆشاییەکاندا بینییەو و بوونی خۆم هەست پێکرد و سەر لە نوئ لەدایکبوومەو.

هەر شەویکی وەکوو ئەمشەو بوو هێدی و هێمن خۆم و ئەوانم بەسەر کردەو و تینووسیکی نوئ و پینووسیکی نویم بۆ تۆمارکردنی داهاوویەکی نوئ لە پۆژەکانی داهاووی تەمەنم تەرخان کرد.

پەنگە هەر شەویکی وەک ئەمشەویش بووبێت کاتیکی فیڕبووم بۆ یەکەم جار چوارچێوەی دەوری وینەکانی ناومیشکم بشکێنم و بە بێ چوارچێوە بە تاقی بیرەکانمەو هەلیانواسم. هەر شەویکی وەکوو ئەمشەویش بوو بە دەنگە ناسکە منداڵانەکە بە ئەسپایی پرسی: "داده ئەگەر برۆی زوو دێیەو؟" هەر ئەودەمیش بوو کە بۆ یەکەم جار هەستم بە دووریەکی بێ سنوور کرد لە دلی شەویکی ئەنگوستەچاودا. هەر ئەودەمیش بوو بۆ یەکەم جار هەستم بە خۆشەویستییهکی بێ سنوور کرد کە لە دلی بەسۆزی منداڵیکەو سەرچاوەی گرت و لە نەرمی شەوگاریکی درێژدا لە باوەشی گرتم.

ئەم شەوانە زۆر دین و دەپۆن و پەنگە لەنیو دەفتەری بیرەویرییهکاندا رەش بینەو، بەلام بوونەکیان بۆ هەمیشە لەسەر بیرەکانم شوینی جێدەهێلن.

## نامۆ

بئىدەنگىيەك خۇم و بىرەكانمى داگىرکردو، بئىدەنگىيەكى نامۆ كه خۇى له پال تەنيايىدا  
هشار داوه و له بهر بىكەسى تەنيايى، ولاتى لهخۇى پىركردوه و بۆته خەمپەويىنى  
تەنيايى و له پەنا يەكتر ئۆقرەيان گرتوه. له بهر ئەو بئىدەنگىيە قورسە پادەكەم.  
لاپەرەيەكى سىيى بىرەكانم له باوہش دەگرئ، وشە و رستە دەنگيان بەرزدەبئىتەوه.  
بئىدەنگىيەكه تىكدەشكى و تەنيايى له سووچىكى ژوورەكەم هەلدەكورمى.  
تەنيايى يە هەلكورماوهكهى سووچى ژوورەكەم، سالانىكى ژۆره دەيهوئ له سنوورى  
خۆمبوون دوورم بکاتهوه و له ولاتى لهبىرچوان سەقامگىرم بکات، لهگەل خۆمبوونى خۇم  
نامۆم بکات و سكالای بوونم بخنكىنى. ئەوه ئىستاش لەم گۆشەيه دۆش داماوہ و زەندەقى  
له من چوہ، لەم ژوورە كه پرە له من. زۆر جارەن دەيدويىنم و پىرى دەكەم له خۇم، بەلام  
ئەو كاتانەى لهبىرى دەكەم، پردهبئىتەوه له خۇى و چاوہروانى من دەمىنئىتەوه.

## خۆم و خۆت

خۆم دەخوینمەوه، کتیییکی تەسکی کۆنی تۆزگرتوو کە زۆربەى لاپەرەکانى پەش نەبوونەتەوه، زۆر وشەى بە ھەلە تێدانووسراوه و زۆر وشەى بە ھەلە ماناکراوەتەوه. لە ھەندیک شوین پستەکان لیک داپچراون و ھەندئ وشەش پەش کراونەتەوه. لە پێش زۆربەى ماناکان نیشانەییەکی پرسیار داندراوه! لاپەرەکان ھەلەدەمەوه، ھەندیکیان دراون، ھەندیکیان گنج بوون. ئەو لاپەرەنەى بە نیشانەى پرسیار پربوونەتەوه لە ھەموو گنجترن! خۆم دەخوینمەوه، نووسراومەتەوه، تاريف کراوم، بەلام خۆم، خۆم پشکنیوه؛ خۆم، خۆم بینێوتەوه. کتییەکە لە سەرەتاوە دەستپێناکا، کۆتاییەکەشی ھیچ دیارنە. خۆم دەنووسمەوه، ھەلەکان راستدەکەمەوه و پرسیارەکان لە شوینی خۆی دەھێلمەوه!

تۆ دەخوینمەوه، کتیییکی ئەستووری شەق! تۆش وەکوو من زۆر لاپەرەت سپی ماون. ھەموو شتیک بە گەرە نووسراوه، نیشانەى پرسیار لێرە و لەوئ دەببندرین. ھەموو شتیک بە گەرە نووسراوه، نیشانەکانى پرسیار نەبێ! پرسیارەکانت گەرە نین، ماناکان بۆ تۆ لیکدراونەتەوه، لە ھیچ شوینی پەش نەکراونەتەوه! پستەکان دوابەدواى یەک پیزکراون، لیکدابرانیان نیە! لاپەرەکان نە کۆن بوون و نە گنج و نە دراون! تۆ دەخوینمەوه، خۆت نووسیوه، خۆت ناسیوه. ھەلەکان تاک و تەرا لەم سووچ و لەو سووچ بەرچاو دین! خۆمان دەخوینمەوه، دوو کتییى ناتەواوی پڕ لە پرسیار، دوو کتییى وەکوو زۆربەى کتییەکان.

## كلۆل

ئىستا باش دەزانم كە پىنوس و تىنوس ناتوانن كۆلى دەروونى كلۆلى ئەويندار دامركىنن. وشەكان ھىندە قورس و گرانن، لە دلى ھەناسەساردى جوئىنابنەو و لەگەل ئاخى ناخى دل پراھاتوونە. بۆ زامە سارىژ نەبووھەكەى ئەو، دوورى ئازىز شىرى ھەوسەرە كە سات بە سات پۇخى ئەنجن ئەنجن دەكات. ئەويندارى مال كاول دەستەملانى پايىزى ھەناسەساردى، رەنگ زەردەھەلگەراو. پىنوس لە دەستەمدا بىتوانايە، وشەكان جىژوان جىناھىلن تاكوو رەنگىگ بە بىرەنگى تىنوس بەدەن، بىرەكان مەند و لە زەرياي ھەستە تىنووئەتى دەشكىنن. لە بۆ بابردەلەى ژيان بە پاپۆرىكى شكاو و بە دوورايى زەمان بۆ لای ئازىزچوون مەترسى نىيە، لە بۆ گەيشتن بە دلى پىندراوى ئاويئەى شەپۆلى مردن بوون، جىژوانە.

### لە دوورەو

لە دوورەو دیتە گوئ ئاوازیکی ھەرەکوئ بەلام ئاشنا، ئاوازیکی کە لە دەروونی مرۆڤەو سەرچاوەی گرتو و لە دەشتی کاکى بە کاکى تەنیاىى دا خول دەخواتەو و بەرەو قامیشەلان، جیژوانى مۆسیفاکان رادەکا و بە ھەوايەکی نامۆو ھەوالى ناسینەو و دوو مرۆڤ لە گەرۆوى قامیشەلان دەتوورپینى.

دوو غەریبى نامۆ لەگەل یەک کە پینووسەکانیان گۆرانىەک دەنووسن و گۆرانىەکانیان بە ئاوازیکی دەچرن، قسەکانیان بۆ یەک ئاشنا، بەلام خویان لەگەل یەک نامۆ!

قامیشەلان ئورکیستى بئوینەى دەنگکپکراو زەمانىکی دوور و درىژە گۆرانىە ونبوکان بە دەم با دەسپیرى، بەلام با- ش ئیستا بە ئەسپایى دیت و دەروا تا گىژەلووکەى دەشتى تەنیاىى ئاوازی خۆزگەى مرۆڤ نەناسیتەو و بە دەم گەردەلوولى پەشى نەسپیرى.

### ئەويندار

روحىكى نامۇ و جەستەيەكى غەرىبىم لە نىۋان ھەموو مەرۇقە نامۇكاندا . لەم ولاتە غەرىبە بە شوپن نىگاي ھېمنى چاۋەكانى تۆ دام . نازانم ھەوارەكەت بۆ چى وازوو باردەكات ، پەشمالى چاۋەكانت يادى سيروان و ھەورامانم دەخاتەۋە بىر ، بۆنى باى شەمالي قەندىل لەگەل خۆت دىنى . ئەم جار كە ھەوارەكەت لەو لايانە بارىكرد بە شوپن پەشماليكى ۋەكوو پەشى چاۋەكانت دا بگەرئ ، ئەگەر ھاتوو كۆچى كردبوو ، بزانه كە دوورى ھەوارەكەى تۆ و نامۆيى ھەوارەكانى تر بارىان پىكردوۋە .

## وشەدان

ژيان، ژين و مانەوہ  
دلەخوږپه و چاوہږوانی.  
ئامانچ، مروڤ، دەنگدانەوہ  
چارەنووس، بەختەوہری و خەمخواردنەوہ.  
جەستە و دەنگ و ږەنگ  
دنیا، دەسەلەت، چەوسانەوہ.  
هەموو جارێ وشەکانی وشەدان دەخوینمەوہ  
ئەوین و مروڤ تاريفکیان لە بۆنیە،  
ولامی من پرسیاریکە  
هیندە دیکە سەر سوڤهینەر!

### خۆشەويىستى

من خۆشەويىستى لە سۆزى دەنگەكانەو ە فير بووم،  
لە پوانىنە جوانەكان،  
لە دەستى ماندوونەبووى دارى بەرامبەر ديوەكەم  
كە بۆتە ەيلانەى ژيانى سمۆرەى دلخۆش بە ژين،  
لە بىرى پرلە ەهەولئى مرؤف،  
لە دەنگى مۇسقىاى خۆشەويىستى،  
لە گۆرانى سروشت،  
لە بىرى ژيانئىكى ماوہيى.

### دیلی دهستی دیل

پهنگه‌کانی پيشال پيشال کړدبوو، هر يهک له ئاواته‌کانی به يه‌کې له و تالّ په‌نگيانه ده‌سپارد و جار‌جاره‌ش پيکه‌وه گريی دهدان. ته‌فه ته‌فیک بيري ژيان و په‌نگاو په‌نگيه‌که‌ی لئ ده‌چپړاند. نه‌په و هر‌ای ده‌سه‌ل‌اتدار بيره جوانه‌کانی چاوترسین ده‌کرد، دلّ پر له هيوای ه‌موو جارّ را‌ده‌چله‌کا و ئاواته په‌نگيه‌کانی له بهر چاوی ده‌بوون به سي‌به‌ری ترس و گيژه‌لووکه‌ی ژان. قامکه‌کانی له نيو تالّ په‌نگه‌کاندا خوشه‌ويستيان جيده‌ه‌يشت تا ئه‌وه‌ی که دوايين جار، تالّ په‌نگی ئاواته‌کانی بېر‌ه‌نگ کران و قامکه‌کانی دوور‌خانه‌وه و بو‌ه‌ميشه بيريان به يه‌خسير گرت و بي‌ه‌زه‌ی داهاتوويان لئ به دي‌ل گرت.

### چاره نووس

کاتیک چاو نه بیڼی،  
هه ست برستی نه بی،  
زام ژانی نه بی،  
بیر برنه کا،  
رابدووش داهاتووی نابی.

## برپار

به ره و ئاسو دهرؤن،  
به ره و بهر زايي كيوه كان وه پئ كهوتوون.  
كوتره بال شكاوه كان  
برپاريان داوه،  
له و بهري كيوه كان،  
ئه و جبييه ئهستيره تروسكه تروسكيانه  
ئالاي ولاتي سههول و ئاگر  
له نيو دهر ياي فرميسكه كاندا بخنكين.  
به ره و ئاسو دهرؤن،  
كوتره بال شكاوه كان.

## ناديار

به شويڼي دا دهگه پام له بيدهنگيه كاندا،  
ههراي زهمان تيكي دابوو.  
له نيو لاپهړه سپييهكان، په شهكاني سپي.  
له نيو ميژووي مرووه ناودارهكان، بايه خهكاني ونكراو.  
نيوچاواني ئاسمانيش هيچي لي نه نووسرابوو.  
دنيا په ننگي دهگورپي،  
سپيهرهكان بيدهنگ نه بوون.  
بيره كوڼه تاقهكان ببوون به تراويلكه.  
ماناكان له بهر شوقي ئه ستيرهكان گريان دهگرت.  
موسيقاي چه رخيكي كوڼيش، دلي پيريكي دهه ژاند.  
ئه سپيكي سپيش له بهر زايي ساخيكه وه،  
چاوي له شوړه سوار برپيوو.  
به شويڼي دا دهگه پام.  
چهنده ها روژ و كاترمير بهر له ئيستا،  
دلي پيره ش به شويڼي دا وپل بوو.  
زوړ رووناكي و تاريكي بهر له ئيستا،  
شوړه سواريش بيدهنگي ئه وي به دم بای كوسارهكان ئه سپاردبوو.

## برپار وایی

برپار وایی، خه بهریان کهم،  
هەرچی وشه سهر زهویه کۆی که نه وه،  
دهیخه مه ناو تینووسیکو  
هاواریکی پی سازیکه م، نه پریتته وه.  
برپار وایی، پییان بلیم  
هەرچی شهو دیت،  
له بهر ده رکهی ئه وانهی وا به فرمیسی منداڵ خوشن،  
وه کوو گورگی ده مهو مردن بلوورینن.  
ئه گهر نه بوو،  
هه رایه کی وا ساز بکه م،  
که س وشه شی بو نه مینن.  
برپار وایی، پییان بلیم،  
هەرچی وشه ئه م دنیا یه کۆ که نه وه،  
له ناو دیوه خانیکی خه ن، درگا که شی گاله بده ن،  
تا کوو که سیک قسه نه کا،  
تا کوو ده نگیکیش نه مینن.  
برپار وایی،  
هه رایه کی وا ساز بکه م،  
چوونکه ده نگیک ئیدی نایی،  
قسه یه کیش ئیدی نا کرئ  
برپار وایی...!

## نهينی

ئهو پيی و ابوو تاري دهستی  
ئازاری دلی پرتاسهی ددرکینیی،  
بهلام ئاگای لی نهبوو که  
پهنجهی ئاارامی دهستی،  
تاری دلی منی دهژاند،  
هه موو نهینیه کانمی لییم دهخروشانند،  
خه م و کوئی له میژسالهی لییمی درکاند .  
کاتیک ئاوازه کهی دهخویند،  
ئاوازیک بوو زور ته ماوی،  
لاوژیه کی پرچودایی،  
سه رگوره شتهی ئه وینیکی ناموی زانی  
که چهند سال بوو،  
دلیم ببوووه پاریزگاری.

## له ميڙه

وشه کان له ميڙه له ژووره کهي ناو دلياندا  
زنجيرکراون و  
خوشه ويستی ده خنکيږي!  
زور له ميڙ بوو،  
هر ټو کاته ي ليوه کان زه رده خه نه يان له سهر بوو  
بیره کان به يه خسير گيران،  
وشه کان کران به ټاور،  
پيکه نينه کان پفيندران.  
هر ټو مایه وه و  
ټاسمانی بي ټه ستيړه و  
ټهرزی بي شينايی و  
ټافگهي بي ټاو!

## شەختە لێی داوین

داوێتی مەرگە، شەختە لێی داوین  
شەختە ی ترس و دوودلی و بێدەنگی.  
لەو لا وەرزی خۆبەختکردنە،  
لەم لا وەرزی ملکزیە،  
سەر شوپیه،  
خۆفروشتن.  
کەمانچە یەک بۆتە خەنجەر  
لە پشتهی کەمانچە ژن پۆدەچی و  
ئاھەنگی نەمانی ئەو لێدەدا.  
شەختە ی خۆینە،  
بێ وری،  
خۆ لەبیرکردن.  
شەختە ی بیرە،  
شەختە لێی داوین.

## چىرۆك بۆگەوران

كە مندايىن،  
چىرۆكى شارى خەيالى و  
ئەفسانەى جوان  
راستى ژىنمان لى و دەكا!  
كە گەورەشىن،  
چىرۆكى داھىنەر و  
باخ و شارى پىر لە بەھار  
لە گەل ئاورى بىيەزەيى.  
ئەوەش چىرۆك بۆگەورانە.  
زۆر گەورە ھەن،  
بىر و فىكرىان يەخسىرى دىيائى چىرۆكە  
زۆر مندايىش،  
ورىيائە  
بە چىرۆكان پىدەكەنن!

### نیچیریکی راوچی

من وامده زانی  
له لیږه واری پر له مروځی  
هاوالی جر و جانه وهرانی گهرده لووله که ی سامناکی ژینا،  
راوچی نیچیرم  
به لام ئیستاکه، ده بینم خۆم  
دیل و نیچیرم  
به دهست و په نجه ی درهنده کانی و  
به بیر و هزری مروځه کانی.

## دەردىكى بىدەنگ

دارىكىان چاند بە تەنيايى  
لە دەشتىكى فراواندا  
پاش چەند رۆژىك ئىشك ھەلات.  
كىيىكىان دى بە تەنيايى  
لە ھەردىكى پان و پۇرا  
بە يەكجارى لە بەر يەك ھات.  
خەمىكىان برد بە تەنيايى  
لە ناو دلى بىكەسىكدا  
دايانچەقاند،  
كەچى دىتيان  
دلى ئەوى بە تەنيايى  
كرده مەكۆى دەرد و داخان  
ھەر لە پەستاش پەرەى دەساند.



## کۆن

دوو شت ماندوون، پابردوو و میژوو! پابردوو، تۆزی میژوو ناتوانی له خۆی دوور بکاتهوه،  
میژووش چاوه پێی پابردووی نوییه!

## زیدە خوشەویستەكەم

من نازانم،  
گەر زەمانىك دەرڧەتم دەن  
برینهكانت ببهستم،  
چ ههتوانىك ببينمهوه؟  
كامه گوندى سەر بهتەمت بژينمهوه؟  
شابالى خوينى كام ههلوٽ ببهستمهوه؟  
كامه هوڙى بيمال و جيت،  
به رهو ئەتۆ بهينمهوه؟  
له كام شوين و له كام مهلبهند  
به شوين رولهى ئەنفالكراو بخوليمهوه؟  
دهم و چاوى كامه ههتيو و بئنازت  
به فرميسكى كامه دايكى دل به زامت بشومهوه؟  
كامه كورپهه دهه به گريان  
به لاي لايه له باوهشم ژيركهمهوه؟  
دلسووتوانى كام مهلبهند  
كامه خهه و كام كوت و بهند  
به كام لاوك و ستران  
له ياد و بيريان بهرمهوه؟  
كامه ههلهدا و ئاوارهت  
له كام ولات بدۆزمهوه و  
ههوالى پرگاربوونى تۆ  
به كام وشه و كامه رسته بگيرمهوه؟

من نازانم،  
شليرەكانى سەر گلکۆي  
كام پييهه و كام پيشهوات،  
كام شههيد و كام ماموستات  
به ناوى كامه پرووبارت ئاودههوه؟

كام سەرھەلداڭ،  
ھى كام شېيخ سەئىد و سىمكۆ  
كېھە قازى و كام دل بەسۆ،  
بۆ لاوانت بگېرمەوھ؟  
كام چىرۆكى ئازايەتى و  
بەسەرھاتى كام جوامبىرى،  
كامە پۆلەى شاخ و چىيات  
لە ناو مېژوو بنووسمەوھ؟  
دەركەى كامە بەندىخانە بلەرزىنم،  
كام ئازايى و خۆپاگرى لاوھكانت بدركىنم و  
ھۆنراوھىيەك پېر دلۆپى فرمىسك و خوڭىن بھۆنمەوھ؟

من نازانم،  
چىرۆكى پېنووس شكانى  
كامە زانا و فەيلەسووفت،  
شەوھزەنگى پېرکەسەرى  
كامە گىيان بەختكردووت  
بە كام لاوژە و كامە ھەيران بلېمەوھ؟  
كام لاپەرەى ژىن و خەمت،  
مېژووى پېر لە خوڭىن و تەمت،  
مېژووى ئىستاكەى سەردەمت ھەلدەمەوھ؟  
كامە زۆلم و كامە ئازار،  
كامە مافى پېشلىكراو،  
كامە خاكى زەوتكراو  
وھبىرى ھەموان بېنمەوھ؟  
ھاوار بۆ كام لا بەرزكەم،  
ھاوارى پېرۆزى خنكاو،  
ھاوارە ساواكەى فەوتاو،  
ھاوار بۆ ژىن، بۆ بوون و مان،  
ھاوارى گرگرتووى زەمان  
وھبىرى كى بھېنمەوھ؟  
تاسە و سۆزى كام ھەژارت،  
لېو بە بارى كام نزارت  
لە سۆى ئەتۆ بژىنمەوھ؟



من نازانم،  
وهه پۆژیک من دهبینم،  
یان ئهوهی که  
له پیناوی پزگاری تۆ، دڵ به هیوا ده مینمهوه؟  
خۆ گهر بێتوو  
به سه رهستی نهشت بینم،  
هه موو هیوام ده نووسمه وه  
تا پۆلهکانی داهاتوو،  
له سه ر بێشکهی پزگاری تۆ  
به لایه لایه ی پابردوو،  
پۆلهکانیان پاژیننه وه!